

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

Jegyzőkönyv Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2025. május 21-ei üléséről

Jelen vannak: Dr. Árvay László, Vágási-Endrész Edina, a képviselő-testület tagjai

Hiányzik: Braun Csaba

Meghívottak: Dr. Béni Gyula jegyző

Dr. Árvay László elnök köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a 3 képviselőből 2 jelen van, a testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Vágási-Endrész Edina legyen. Szavazásra bocsátja javaslatát.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
49/2025. (V.21.) NNÖ határozata
a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. május 21-ei üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Vágási-Endrész Edinát választja meg.

Dr. Árvay László elnök javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel. Szavazásra bocsátja a napirendet.

Meghívó, javasolt napirend:

M E G H Í V Ó
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2025. május 21-én (szerda) 16.00 órától
a szerencsi Polgármesteri Hivatal II emeleti tanácstermében
tartja munkaterv szerinti ülését,
melyre
tisztelettel meghívom.

Napirend:

- 1. Javaslat az Önkormányzat 2024. évi költségvetésének módosítására**
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 2. Javaslat az Önkormányzat 2024. évi beszámolójának elfogadására (zárszámadás)**
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 3. Javaslat a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által alapított díjra való felterjesztésre**
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

4. Az Önkormányzat márciusi kiadásai

Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

5. Az Önkormányzat áprilisi kiadásai

Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

6. Egyedi kérelem benyújtása az ondi katolikus templom felújításával kapcsolatban

Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

7. Egyebek

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
50/2025 (V.21.) NNÖ Határozat
a napirend elfogadásáról**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 205. május 21-ei ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

MEGHÍVÓ

**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2025. május 21-én (szerda) 16.00 órától
a szerencsi Polgármesteri Hivatal II emeleti tanácstermében
tartja munkaterv szerinti ülését,
melyre
tisztelettel meghívom.**

1. Javaslat az Önkormányzat 2024. évi költségvetésének módosítására

Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

2. Javaslat az Önkormányzat 2024. évi beszámolójának elfogadására (zárszámadás)

Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

3. Javaslat a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által alapított díjra való felterjesztésre

Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

4. Az Önkormányzat márciusi kiadásai

Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

5. Az Önkormányzat áprilisi kiadásai

Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

6. Egyedi kérelem benyújtása az ondi katolikus templom felújításával kapcsolatban

Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

7. Egyebek

1. Az önkormányzat 2024. évi költségvetésének módosítása

Dr. Árvay László elmondja, hogy a tavalyi évben ezen összegeknek köszönhetően sok programot tudtak megvalósítani. Önkormányzatunknak az 2024. év elején elfogadott költségvetését a tényadatok alapján módosítani szükséges. A 2024-es esztendőben a tervezett bevételeink jól alakultak, ami miatt év végén 5 564 114 forint szerepel a módosított pénzügyi tervben. A növekedés annak köszönhető, hogy önkormányzatunk elmúlt évi tevékenységének elismeréseként idén is magas összegű feladatalapú támogatásban és nyertes pályázatokban részesült. Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetés módosítását a mellékelt táblázatok alapján megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

Döntési javaslat:

Az önkormányzat 2024. évi költségvetésének módosítása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2024. évi költségvetésének módosítását a határozat mellékletét képező táblázatokban szereplő adatokkal fogadja el.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Árvay László elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 51/2025. (V.21.) NNÖ határozata

Az önkormányzat 2024. évi költségvetésének módosítása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2024. évi költségvetésének módosítását a határozat mellékletét képező táblázatokban szereplő adatokkal fogadja el.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Árvay László elnök

2. Az önkormányzat 2024. évi zárszámadásának elfogadása

Dr. Árvay László elmondja, hogy a tavalyi évben ezen összegeknek köszönhetően sok programot tudtak megvalósítani. A számok azt mutatják, hogy a testület tavaly is költséghatékonyan gazdálkodott, miközben a kitűzött célokat sikerült teljesítenünk. A zárszámadásban szereplő számok is bizonyítják, hogy az önkormányzat a lehetőségekkel élve szépen gazdálkodott, és valósított meg feladatokat. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

Döntési javaslat:

Az önkormányzat 2024. évi zárszámadásának elfogadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi zárszámadását a határozat mellékletét képező táblázatban foglaltak alapján fogadja el.

Határidő: 2025. május 21.

Felelős: Dr. Árvay László elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
52/2025. (V.21.) NNÖ határozata**

Az önkormányzat 2024. évi zárszámadásának elfogadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi zárszámadását a határozat mellékletét képező táblázatban foglaltak alapján fogadja el.

Határidő: 2025. május 21.

Felelős: Dr. Árvay László elnök

3. Javaslat a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által alapított díjra való felterjesztésre

Dr. Árvay László elmondja, hogy A Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. május 17-ei ülésén tárgyalta a javaslat a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Területi Német Nemzetiségért elismerő díjára vonatkozó előterjesztést, amely a vármegyében élő német közösségért végzett kimagasló közéleti, közösségi, gazdasági, tudományos, kulturális, oktatási tevékenység elismerésére szolgál. A díjat a fentebb felsorolt területen kiemelkedő tevékenységet végző magyarországi és külföldi személyek és szervezetek részére adományozható. A kitüntetésből minden páratlan évben egy adományozható, amelynek átadására a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Területi Német Nemzetiségi Fesztivál rendezvényén kerül sor. A Díszoklevél mellé az egyéni kitüntetett vagy a kitüntetett szervezet részére bruttó 100.000 Ft összeg jár.

Azt javaslom, hogy Tircsi Richárdot, a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága nemzetiségi főosztályvezetőjét terjesszük fel kitüntetésre, aki elévülhetetlen érdemeket szerzett. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

Döntési javaslat:

Javaslat a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által alapított díjra való felterjesztésre

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által alapított díjra való felterjesztésről szóló előterjesztést megtárgyalta, és a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Területi Német Nemzetiségért elismerő díjára Tircsi Richárdot, a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága nemzetiségi főosztályvezetőjét javasolja.

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a felterjesztéssel kapcsolatban a szükséges intézkedéseket tegye.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

53/2025. (V.21.) NNÖ határozata

Javaslat a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által alapított díjra való felterjesztésre

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által alapított díjra való felterjesztésről szóló előterjesztést megtárgyalta, és a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Területi Német Nemzetiségért elismerő díjára Tircsi Richárdot, a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága nemzetiségi főosztályvezetőjét javasolja.

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a felterjesztéssel kapcsolatban a szükséges intézkedéseket megtegye.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. Az Önkormányzat márciusi kiadásai

Dr. Árvay László elmondja, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2025 márciusában telefonköltséggént 15 300 forint, koszorú költségeként 6 500 forint, közjegyzői díj 15 750 forint, banki költséggént 205 forint, Bethlen Gábor Alapkezelő Nonprofit Zrt rendszerhasználati díj 6000, 6000 forint, kiküldetési költséggént 66 535 forint jelentkezik. Ez összesen 119 932 forint. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

Döntési javaslat:

Az önkormányzat márciusi kiadásai

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2025 márciusában telefonköltséggént 15 300 forint, koszorú költségeként 6 500 forint, közjegyzői díj 15 750 forint, banki költséggént 205 forint, Bethlen Gábor Alapkezelő Nonprofit Zrt rendszerhasználati díj 6000, 6000 forint, kiküldetési költséggént 66 535 forint jelentkezik. Ez összesen forint 119 932 forint.

Felelős: Dr. Árvay László elnök

Határidő: 2025. május 21.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

54/2025. (V.21.) NNÖ határozata

Az önkormányzat márciusi kiadásai

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2025 márciusában telefonkölségként 15 300 forint, koszorú kölségeként 6 500 forint, közjegyzői díj 15 750 forint, banki kölségként 205 forint, Bethlen Gábor Alapkezelő Nonprofit Zrt rendszerhasználati díj 6000, 6000 forint, kiküldetési kölségként 66 535 forint jelentkezik. Ez összesen forint 119 932 forint.

Felelős: Dr. Árvay László elnök

Határidő: 2025. május 21.

5. Az Önkormányzat áprilisi kiadásai

Dr. Árvay László elmondja, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2025 áprilisában telefonkölségként 3 950 forint, oklevéltartó 9 500 forint, koszorú kölségeként 6 500 forint, banki kölségként 2 000 forint, kiküldetési kölségként 74 510 forint jelentkezik. Ez összesen 96 460 forint. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

Döntési javaslat:

Az önkormányzat áprilisi kiadásai

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2025 áprilisában telefonkölségként 3 950 forint, oklevéltartó 9 500 forint, koszorú kölségeként 6 500 forint, banki kölségként 2 000 forint, kiküldetési kölségként 74 510 forint jelentkezik. Ez összesen forint.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

55/2025. (V.21.) NNÖ határozata

Az önkormányzat áprilisi kiadásai

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2025 áprilisában telefonkölségként 3 950 forint, oklevéltartó 9 500 forint, koszorú kölségeként 6 500 forint, banki kölségként 2 000 forint, kiküldetési kölségként 74 510 forint jelentkezik. Ez összesen 96 460 forint.

Felelős: Dr. Árvay László elnök

Határidő: 2025. május 21.

6. Egyedi kérelem benyújtása az ondi katolikus templom felújításával kapcsolatban

Dr. Árvay László elmondja, hogy A szerencsi német közösség tagjai közül sokan aktív tagjai a helyi gyülekezeteknek. Erre is alapozva Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta jó kapcsolatot ápol a helyi történelmi egyházakkal, a partnerséget együttműködési megállapodások megkötésével is megerősítettük. Az elmúlt időszakban a városban és térségében számos emlékkeresztet újtottunk fel a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Ügyekért Felelős Államtitkársága támogatásával és a szerencsi görögkatolikus templom tetőszerkezetének a felújításához is anyagi segítséget nyújtottunk. A napokban érkezett megkeresés az Ond településrészen lévő római katolikus templommal kapcsolatban. Az elmúlt időszakban az épület állaga annyira megromlott, hogy az felújításra szorul. Ennek a helyi plébánia által elvégzett felmérés alapján 20 millió forint a tervezett kölsége.

Az javasolom, hogy a nemzetiségi önkormányzat 20 millió forint erejéig nyújtson be egyedi kérelmet az ondi római katolikus templom felújítására a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Ügyekért Felelős Államtitkárságára. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

Döntési javaslat:

Egyedi kérelem benyújtása az ondi katolikus templommal kapcsolatban

A szerencsi német közösség tagjai közül sokan aktív tagjai a helyi gyülekezeteknek. Erre is alapozva Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta jó kapcsolatot ápol a helyi történelmi egyházakkal, a partnerséget együttműködési megállapodások megkötésével is megerősítettük.

Az elmúlt időszakban a városban és térségében számos emlékkeresztet újíttunk fel a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Ügyekért Felelős Államtitkársága támogatásával és a szerencsi görögkatolikus templom tetőszerkezetének a felújításához is anyagi segítséget nyújtottunk.

A napokban érkezett megkeresés az Ond településrészen lévő római katolikus templommal kapcsolatosan. Az elmúlt időszakban az épület állaga annyira megromlott, hogy az felújításra szorul. Ennek a helyi plébánia által elvégzett felmérés alapján 20 millió forint a tervezett költsége.

A nemzetiségi önkormányzat 20 millió forint erejéig egyedi kérelmet nyújt be az ondi római katolikus templom felújítására a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Ügyekért Felelős Államtitkárságára.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Árvay László elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

56/2025. (V.21.) NNÖ határozata

Egyedi kérelem benyújtása az ondi katolikus templommal kapcsolatban

A szerencsi német közösség tagjai közül sokan aktív tagjai a helyi gyülekezeteknek. Erre is alapozva Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta jó kapcsolatot ápol a helyi történelmi egyházakkal, a partnerséget együttműködési megállapodások megkötésével is megerősítettük.

Az elmúlt időszakban a városban és térségében számos emlékkeresztet újíttunk fel a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Ügyekért Felelős Államtitkársága támogatásával és a szerencsi görögkatolikus templom tetőszerkezetének a felújításához is anyagi segítséget nyújtottunk.

A napokban érkezett megkeresés az Ond településrészen lévő római katolikus templommal kapcsolatosan. Az elmúlt időszakban az épület állaga annyira megromlott, hogy az felújításra szorul. Ennek a helyi plébánia által elvégzett felmérés alapján 20 millió forint a tervezett költsége.

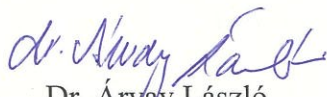
A nemzetiségi önkormányzat 20 millió forint erejéig egyedi kérelmet nyújt be az ondi római katolikus templom felújítására a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Ügyekért Felelős Államtitkárságára.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Árvay László elnök

Dr. Árvay László elnök további napirendi pont és hozzászólás hiányában az ülést berekeszti.

K.m.f.


Dr. Árvay László
elnök

SZERENCS VÁROS NEMET
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89.
Adószám: 15784355-1-05


Vágási-Endrész Edina
jegyzőkönyv-hitelesítő